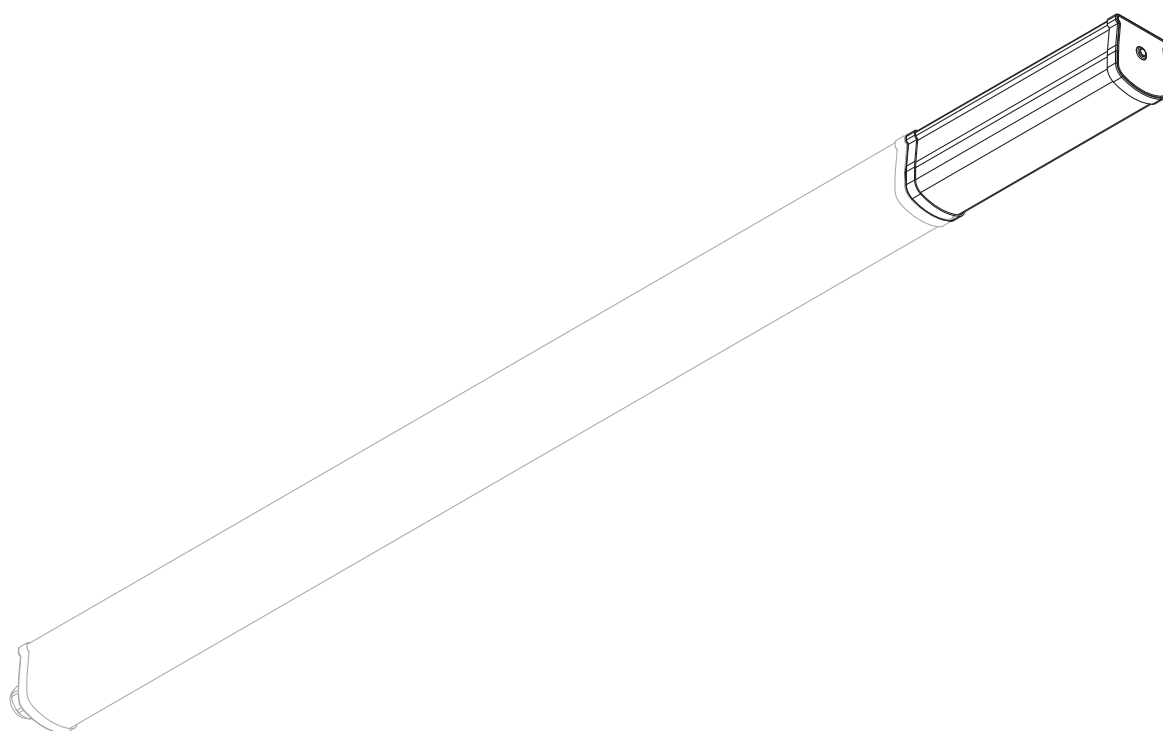


Monsun[®] 31

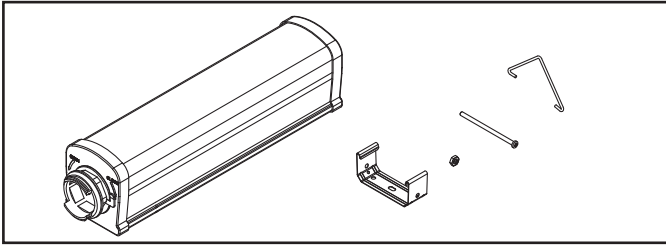
Notlicht-Element / Emergency Light Element


58FA207A403B3G




siteco

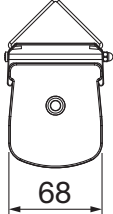
Monsun® 31 - Notlicht-Element / Emergency Light Element

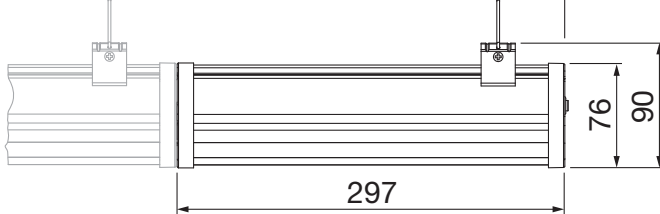




 lifetime of emergency battery is 4 years.
 Battery is not replacable.
 The replacement of the whole emergency kit is needed when it no longer meets the rated duration of operation after the corresponding recharge period



 The lumen output is 450lm


C
 Ⓓ Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse C.
 Ⓔ This product contains a light source of energy efficiency class C.



 68



 297


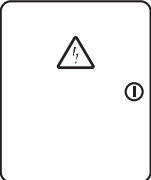

 60

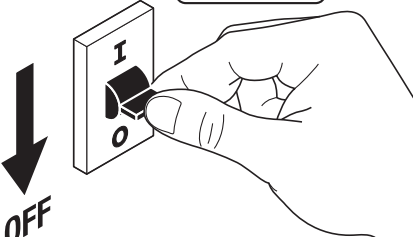

 76

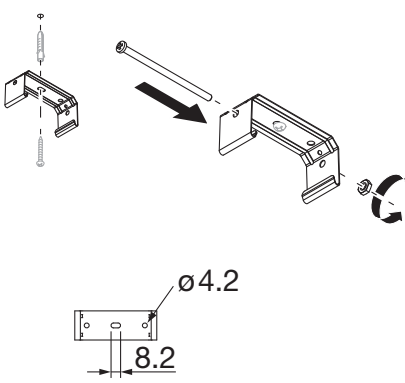

 90

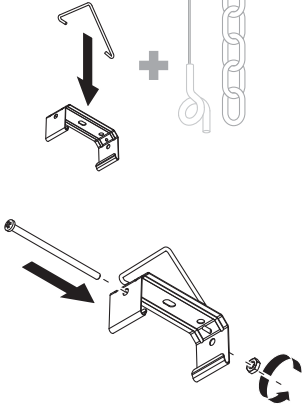

 [mm]
 $t_a > 0^\circ\text{C}$


 kg = 0.65

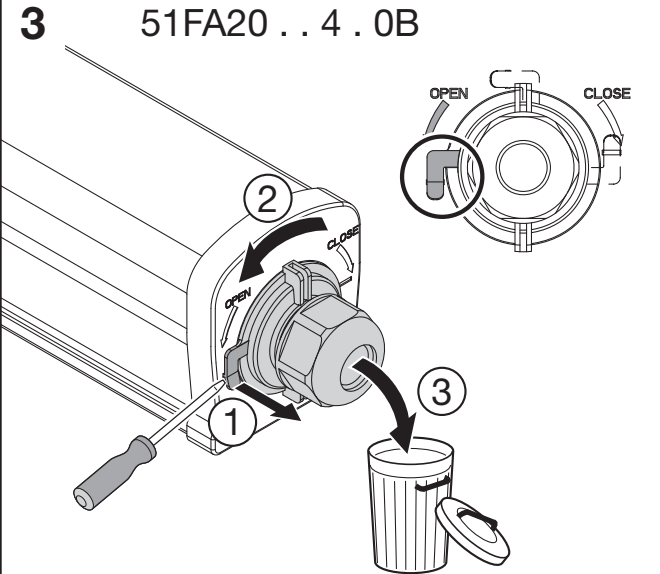
1




 OFF

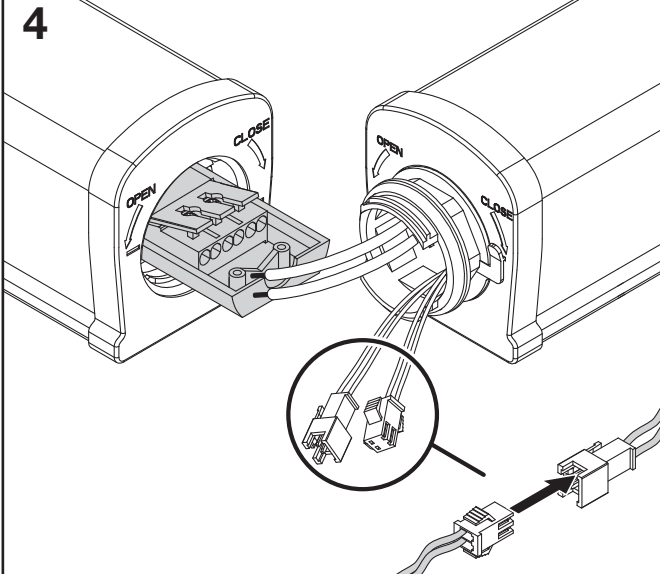
2

 ⌀4.2
 8.2



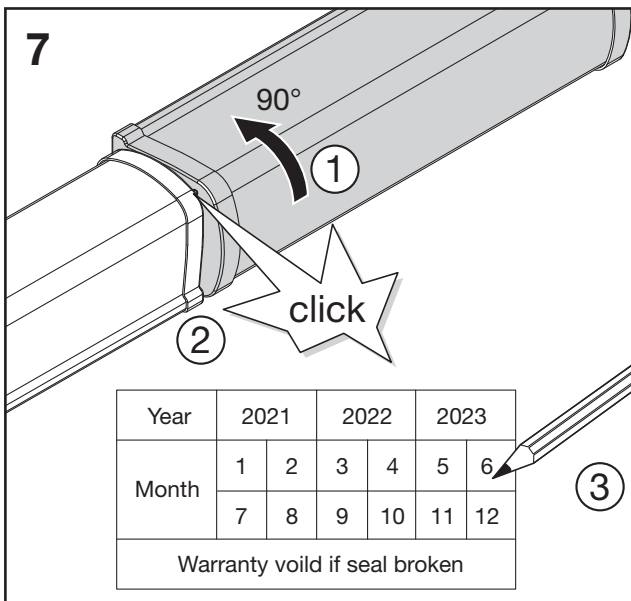
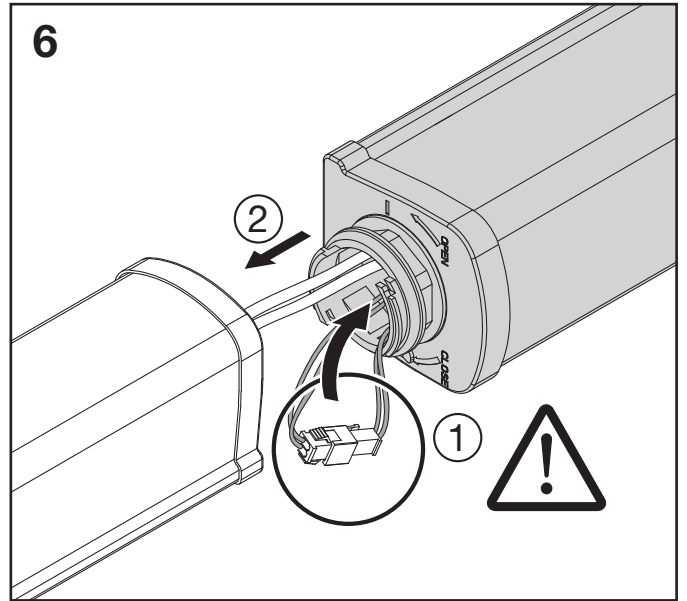
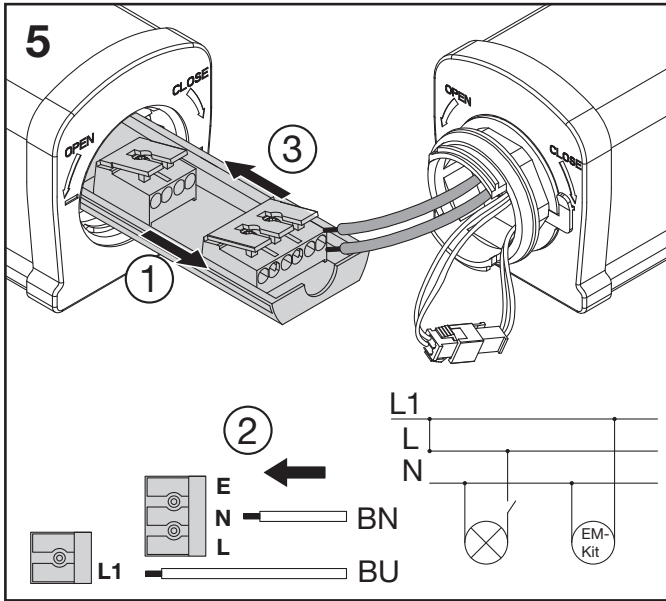
3
 51FA20 .. 4 . 0B


 1
 2
 3

OPEN
 CLOSE

4

 OPEN
 CLOSE

Monsun® 31 - Notlicht-Element / Emergency Light Element



Connecting the battery into the EM-Kit only when it can be ensured that there is a constant voltage supply on L1 for at least 16 hours to guarantee an optimal charging of the battery.

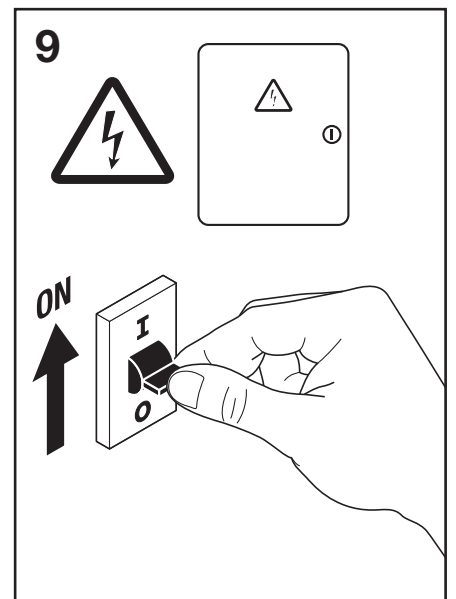
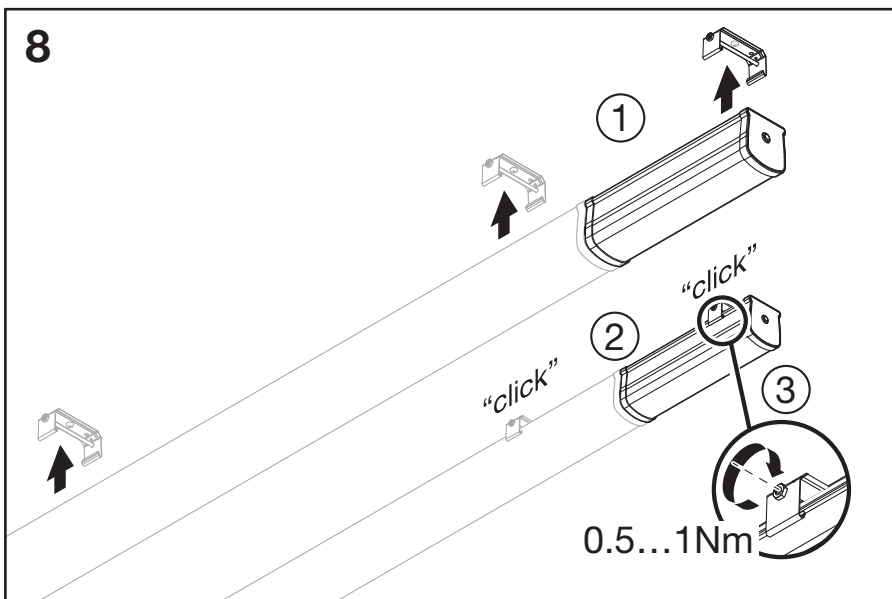
The process of charging must not be interrupted otherwise the battery can be damaged and a proper function can not be guaranteed.

Commissioning

The permanent power supply (L1) should not be interrupted during the initial charging period. In normal operation a 16h charging of the battery is mandatory to achieve the rated emergency duration of 3h.

Test:

Press and hold button to test EM-kit. Green indicator turns off and lamp turns on. After release of button green indicator lamp turns on again.





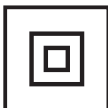
+



Ⓓ Zur Verwendung in einer Umgebung, in der eine Ablagerung von leitfähigem Staub auf der Leuchte erwartet werden kann. Ⓔ For use in an environment in which a deposit of conductive dust on the luminaire may be expected. Ⓕ Destiné à être utilisé dans un environnement dans lequel il est possible que de la poussière conductrice s'accumule sur le luminaire. Ⓖ Da usare in ambienti in cui è possibile aspettarsi depositi di polvere conduttiva sull'impianto di illuminazione. Ⓖ Para aplicaciones en un entorno en el cual se puede esperar un depósito de polvo conductor encima de la luminaria. Ⓖ Para uso em ambiente, no qual pode ser esperada a acumulação de poeiras condutoras sobre a luminária. Ⓖ Για χρήση σε περιβάλλον στο οποίο αναμένεται απόθεση αγώγιμης σκόνης στο φωτιστικό. Ⓖ Voor gebruik in een omgeving, waar een ongebruikelijke stofafzetting op de armatuur kan worden verwacht. Ⓖ För användning i en miljö som där det kan förväntas en avlagring av damm på armaturen. Ⓖ Käytettäväksi ympäristöissä, joissa sähköä johtavia pölykertymiä voi olla odotettavissa lampulle. Ⓖ For bruk i et miljø der det forventes oppsamling av ledende støv på lampen. Ⓖ Til brug i miljøer, hvor der kan forventes aflejring af ledende støv på belysningsarmaturet. Ⓖ Pro použití v prostředí, kde lze očekávat usazování vodivého prachu na svítidle. Ⓖ Для использования в местах, где возможно оседание на светильнике электропроводящей пыли. Ⓖ Olyan környezetben használandó, ahol elektromosságot vezető por rakodhat a világítótestre. Ⓖ Do użytku w środowisku, w którym można spodziewać się gromadzenia na oprawie kurzu (pyłu) przewodzącego prąd. Ⓖ Na použití v prostredí, v ktorom možno očakávať usadzovanie vodivého prachu na svietidle. Ⓖ Za uporabo v okolju, kjer se lahko pričakuje kopičenje prevodnega prahu na svetilu. Ⓖ Lamba úzerinde iletken toz birikmesinin beklenebileceği bir ortamda kullanım içindir. Ⓖ Za uporabu u okolini, u kojoj se mogu očekivati naslage provodne prašine na svjetiljci. Ⓖ Pentru utilizare într-un mediu în care un depozit de praful conductiv poate fi de aşteptat pe lampa. Ⓖ Предназначени за среда, в която е възможно натрупване на проводящ прах върху осветителното тяло. Ⓖ Kasutamiseks keskkonnas, kus võib tolm uodata. Ⓖ Skirta naudoti aplinkoje, kurioje gali kauptis laidžios dulkes ant šviestuvo. Ⓖ Izmantošanai vidē, kurā var būt paredzama strāvu vadošu putekļu uzkrāšanās uz spuldzes virsmas. Ⓖ Za upotrebu u okruženju gde se očekuje depozit provodne prašine na lampi. Ⓖ Для використання в середовищі, в якому може очікуватись нашарування струмопровідного пилу на світильник. Ⓖ Шамшырақта электрлік -статикалық шаңның жиналуы мүмкін сыртқы ортада қолдану үшін.



Ⓓ Die Lichtquelle und Batterie dieser Leuchte sind nicht auswechselbar. Wenn die Lichtquelle das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat, ist die gesamte Leuchte zu ersetzen. Ⓔ The light source and battery of this luminaire are not replaceable, when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced. Ⓕ La source de lumière et la batterie de ce luminaire ne peut être remplacée, lorsque celle-ci atteint la fin de sa durée de vie, l'ensemble du luminaire doit être remplacé. Ⓖ La sorgente luminosa e la batteria di questo apparecchio di illuminazione non può essere sostituita; al termine della durata della sorgente luminosa occorrerà sostituire l'intero apparecchio di illuminazione. Ⓖ La fuente de luz y la batería de esta luminaria no son reemplazable, cuando la fuente de luz llega al final de la vida se debe de sustituir la luminaria entera. Ⓖ A fonte de luz e a bateria desta luminária não são substituível, quando a fonte de luz atinge o seu fim de vida, toda a luminária deve ser substituída. Ⓖ Η πηγή φωτός και η μπαταρία αυτού του φωτιστικού δεν αντικαθίστανται. Σε περίπτωση που η πηγή φωτός παύει να λειτουργεί, πρέπει να αντικατασταθεί όλη η λυχνία. Ⓖ De lichtbron en de batterij van deze armatuur zijn niet vervangbaar. Wanneer de lichtbron het einde van zijn levensduur heeft bereikt, dient het gehele armatuur te worden vervangen. Ⓖ Ljuskällan och batteriet i denna armatur kan inte bytas ut, när ljuskällan nått slutet av sin livslängd skall hela armaturen ersättas. Ⓖ Tämän valaisimen valonlähde ja akku ei voida vaihtaa, koko valaisin on vaihdettava, kun valonlähde tulee käyttöikänsä päähän. Ⓖ Lyskilden og batteriet til denne lampen kan ikke skiftes ut. Når lyskildens levetid er over, må hele lampen skiftes ut. Ⓖ Lyskilden og batteri i dette armature kan ikke udskiftes. Når lyskildens levetid er ophørt, skal hele armaturet udskiftes. Ⓖ Světelný zdroj a baterie tohoto svítidla nejsou vyměnitelné. Po skončení života světelného zdroje je třeba vyměnit celé svítidlo. Ⓖ Источник света и батарея этого светильника не подлежат замене, в случае достижения окончания срока его службы светильник заменяется целиком. Ⓖ A lámpatest fényforrása és akkumulátora nem cserélhető. Amennyiben a fényforrás elérte élettartama végét, az egész lámpatest cseréje szükséges. Ⓖ Źródło światła i bateria tej oprawy jest niewymienne. Gdy źródło światła ulegnie zużyciu, należy wymienić całą oprawę. Ⓖ Svetelný zdroj a batéria tohto svietidla nie sú vymeniteľné, pri konci životnosti svetelného zdroje, treba vymeniť celé svietidlo. Ⓖ Vira svetlobe in baterije te svetilke ni mogoče zamenjati, ko je svetlobni vir dosegel svojo končno uporabo, potrebno je zamenjati celotno luč. Ⓖ Bu armatürün ışık kaynağı ve pili değiştirilemez. Armatür ömrünün sonuna geldiğinde bütün armatür değiştirilir. Ⓖ Izvor svjetlosti i baterija ove svjetiljke nisu zamjenjivi. Kada svjetiljka dosegne svoj životni vijek, potrebno je zamjeniti cijelu svjetiljku. Ⓖ Sursa de lumină și bateria acestui corp de iluminat nu pot fi înlocuite. Cand aceasta nu mai functioneaza trebuie schimbat tot corpul de iluminat. Ⓖ Източникът на светлина и батерията на това осветително тяло не са сменяеми.Когато източника на светлина достигне края на живота си, трябва да се подмени цялото осветително тяло. Ⓖ Selle valgusti valgusallikat ja akut ei saa vahetada, kui valgusti tööiga on läbi, vahetatakse terve valgusti. Ⓖ Šio šviestuvo šviesos šaltinis ir baterija nėra keičiami, pasibaigus jo tarnavimo laikui, turėtų būti pakeistas visas šviestuvas. Ⓖ Šī gaismekļa gaismas avots un akumulators nav nomaināmi, kad gaismas avota mūžs ir galā, jānomaina viss gaismeklis. Ⓖ Svetlosni izvor i baterija ove svjetiljci nisu zamenljivi, kada svetlosni izvor dostigne svoj životni ek cela svetiljka će biti zamenjena. Ⓖ Джерело світла та акумулятор цього світильника не можна замінити, тому коли джерело світла досягне свого кінця строку служби, має бути замінений весь світильник. Ⓖ Бұл шамның жарық көзі мен батареясы ауыстырылмайды. егер жарық көзі аяқталғаннан кейін барлық шығардан алмастырылуы керек.



5MA69-257915_ac
20.01.2022 / KIN

Siteco GmbH
Georg-Simon-Ohm-Straße 50
83301 Traunreut, Germany
mail: technicalsupport@siteco.de
Phone: +49 8669 / 33-844
www.siteco.com